

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/200284]

17. DEZEMBER 2015 — Dekret zur zweiten Anpassung des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2015 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2015 wird die Tabelle durch folgende ersetzt:

<i>(in Euro × 1.000)</i>	
Allgemeine Einnahmen	311.314
Zweckbestimmte Einnahmen	8.253
Total	319.567

Art. 2 - In Artikel 4 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

<i>(in Euro × 1.000)</i>	Verpflichtungsermächtigungen	Ausgabeermächtigungen
Allgemeine Ausgaben	468.000	302.516
Haushaltsfonds	8.378	8.378
Total	476.378	310.894

Art. 3. In Artikel 9 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

DGG Medienzentrum	345.000,00 EUR
DGG Gemeinschaftszentren	5.684.000,00 EUR
Robert-Schuman-Institut	422.000,00 EUR
Kgl. Athenäum Eupen	245.000,00 EUR
César-Franck Athenäum	257.000,00 EUR
Kgl. Athenäum Sankt Vith	269.000,00 EUR
Zentrum für Förderpädagogik	502.000,00 EUR
DGG Service und Logistik	360.000,00 EUR

Art. 4 - In Artikel 10 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

Autonome Hochschule	555.000,00 EUR
Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum	6.616.000,00 EUR
Dienststelle für Personen mit Behinderung	12.321.000,00 EUR
Arbeitsamt	5.928.000,00 EUR
Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand	3.757.000,00 EUR
Wirtschafts- und Sozialrat	287.000,00 EUR
Kaleido	724.000,00 EUR

Art. 5 - Artikel 11.1 desselben Dekrets wird durch folgenden Wortlaut und folgende Tabelle ersetzt:

«Art. 11.1 - In Abweichung von Artikel 18 § 2 des Infrastrukturdekrets vom 18. März 2002 wird die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ermächtigt, für nachfolgend aufgelistete Infrastrukturprojekte, ab Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets bis zum Zeitpunkt der Fertigstellung, Vorschusszahlungen bis zu einer maximalen Höhe von 90% der zugesagten Zuschusssumme je Projekt zu tätigen.

Diese Abweichung greift für die folgenden Infrastrukturprojekte:

Projekt
Bäder Eupen
Bäder Sankt Vith - Teil 2
Bauhof Amel
Country Tennis Club Bau Tennishalle Kelmis
Grundschule Burg-Reuland + Sporthalle
Grundschule Bütgenbach + ZFP
Jugendherberge Eupen
Klösterchen Eupen - Umbau

Projekt
Marienheim Raeren - Teil 2
ÖSHZ Eupen - Umbau Sankt Joseph
PDS Eupen
Rathaus Eupen - Phase I
Schwimmbad Kelmis
Seniorenheim Hof Bütgenbach
Stadt Eupen Kulturzentrum

»

Art. 6 - Dieses Dekret tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2015 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 17. Dezember 2015

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

Frau I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

—
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2015-2016*

Nummerierte Dokumente: 5-2-HH2015 (2015-2016) Nr. 1 Dekretentwurf.

5-2-HH2015 (2015-2016) Nr. 2 Bericht Rechnungshof.

5-2-HH2015 (2015-2016) Nr. 3 Abänderungsvorschlag.

5-2-HH2015 (2015-2016) Nr. 4 Bericht.

Ausführlicher Bericht: 14., 15. und 17. Dezember 2015 Nrn. 20-22 Diskussion und Abstimmung.

Anhang I**Einnahmenhaushalt 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

Typ	EWK	FUNK	Bezeichnung		Einnahmen	
ALLG	16.11	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (Unternehmen)		101	
	16.12	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (VoG, Haushalte und Privatpersonen)		25	
	16.13	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (Ausland)		2	
	16.20	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (öffentlicher Sektor)		1.794	
	39.10	13.90	EU-Subventionen Interreg		475	
	39.15	13.90	EU-Subventionen ESF 2007-2013		207	
	39.16	13.90	EU-Subventionen ESF 2014-2020		0	
	39.17	13.90	EU-Subventionen Interreg 2014-2020		0	
	39.18	13.90	EU-Subventionen		0	
	39.20	04.00	Beitrag des Großherzogtums Luxemburg an den Kosten der Sonderschulen		1.140	
	39.21	04.00	Beitrag der Stadt Monschau an den Kosten des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		48	
	47.50	06.32	Einnahmen von Kinderzulagen im Bereich Jugendhilfe		75	
	48.12	05.10	Mittel der Provinz Lüttich im Rahmen der Gesundheitsfürsorge		47	
	49.31	13.30	Zusätzliche Mittel aus der Wallonischen Region		1.497	
	49.33	13.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis des Landschafts- und Denkmalschutzes und der Ausgrabungen von der Wallonischen Region	2A	2.128	
	49.34	13.30	Mittel der Wallonischen Region im Rahmen der Schülerbeförderung und der Telekommunikation		149	
	49.35	12.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	1A/2A	13.296	
	49.37	13.30	Überweisung der Mittel der Wallonischen Region für die Ausübung der Befugnis in Bezug auf die Aufsicht der lokalen Behörden	1A	24.591	
	49.41	13.30	Globalbetrag Dotation laut Artikel 58duodecies bis 58septdecies, 60sexies und 86 des Gesetzes vom 31.12.1983, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2000 und abgeändert durch die Gesetze vom 7. Januar 2002 und 6. Januar 2014	1A	208.229	
	49.45	13.30	Subventionen im Rahmen von nationalen Begleitplänen		325	
	49.46	13.30	Überweisung von Mitteln durch die Nationallotterie	1A	521	
	68.21	04.00	Rückzahlung Investitionen PPP Stadt Eupen		1.914	
	76.32	01.25	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien	2A	0	
	96.11	14.10	Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	2A	54.750	
	96.70	14.10	Alternative Finanzierungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft		0	
	TOTAL - Allgemeine Einnahmen					311.314
	ZWECK	16.12	01.30	Eigeneinnahmen des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft (1)	2A	1.138
06.20			Eigeneinnahmen des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft (5)	2A	200	
06.36			Eigeneinnahmen des Fonds für besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche (4)		45	
08.20			Einnahmen des Fonds zur Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten (3)		0	
26.10		06.43	Finanzerträge des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds (8)		2	
		14.40	Erträge aus der Verwaltung des Schatzamtes (7)		10	
49.41		01.30	Speisung des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (1)		350	
		06.20	Speisung des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (5)		20	
		06.43	Speisung des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds aus der Globaldotation (8)		0	
		13.10	Speisung des Amortisierungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (7)	1A	6.223	
86.10		06.43	Rückforderungen des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds (8)	2A	265	
TOTAL - Zweckgebundene Einnahmen					8.253	

Einnahmenhaushalt 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

GESAMTTOTAL Einnahmen - MDG**319.567**

Durch die Dotation gespeiste Zweckeinnahmen:

350	OB 20 PR 00 (1)	pm : Gesamtdotation=217.246 € (Ursprungshaushalt) / 214.822 € (1HHAP)
20	OB 50 PR 15 (5)	
6.223	OB 70 PR 24/25 (7)	
<u>6.593</u>		

Anhang II. 1**Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2015 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft**

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
01	Programm 00 - Dotation	5.200	5.200
	Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	5.200	5.200
10	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	3.400	3.400
	Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	91	91
	Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	3.491	3.491
20	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	17.632	17.632
	Programm 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen	620	620
	Programm 02 - Informatik	1.583	1.510
	Programm 11 - Öffentlichkeitsarbeit	388	388
	Programm 12 - Studien und Untersuchungen	250	250
	Programm 13 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung	18.086	4.473
	Programm 14 - Lokale Behörden	19.721	19.721
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	58.280	44.594
30	Programm 00 - Personalkosten im Unterrichtswesen	85.537	85.537
	Programm 11 - Pädagogik	441	456
	Programm 12 - Schülerbeförderung	1.390	1.390
	Programm 13 - Funktionssubventionen und Funktionsdotationen	7.191	7.191
	Programm 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung	1.011	1.011
	Programm 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung	314	314
	Programm 21 - Kunstunterricht	44	44
	Programm 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	3.692	3.692
	Programm 23 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft	9.976	9.994
	Programm 24 - Schulbauten	3.900	3.900
	Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG	113.496	113.529
40	Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	318	318
	Programm 11 - Jugend	1.870	1.875
	Programm 13 - Kultur	2.562	2.566
	Programm 14 - Bibliothekswesen und Medien	575	575
	Programm 15 - BRF	5.503	5.503
	Programm 16 - Sport	564	564
	Programm 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	922	922
	Programm 18 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren	45	45
	Programm 19 - Freizeitgestaltung	13	13
	Programm 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	103	107
	Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS	12.475	12.488
50	Programm 11 - Familie	37.767	37.767
	Programm 13 - Behindertenbereich	9.976	9.976
	Programm 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	4.857	4.857
	Programm 15 - Soziales	3.792	3.792
	Programm 16 - Gesundheit	5.061	4.925
	Programm 17 - Senioren	26.202	26.177
	Programm 18 - Justiz	208	208
	Programm 19 - Entwicklungszusammenarbeit	179	179
	Programm 20 - Solidarwirtschaft	2	2
	Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES	88.044	87.883

Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
70	Programm 00 - Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	100	1.277
	Programm 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen	620	472
	Programm 02 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung	0	0
	Programm 03 - Lokale Behörden	1.509	3.800
	Programm 04 - Kunstunterricht	7	7
	Programm 05 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	20	20
	Programm 06 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft	862	278
	Programm 07 - Schulbauten	176.233	16.816
	Programm 08 - Jugend	59	142
	Programm 09 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung	9	9
	Programm 10 - Kultur	356	2.179
	Programm 11 - Bibliothekswesen und Medien	89	95
	Programm 12 - BRF	200	200
	Programm 13 - Sport	1.557	1.595
	Programm 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	73	1.493
	Programm 15 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren	1.825	1.077
	Programm 16 - Freizeitgestaltung	4	4
	Programm 17 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	170	264
	Programm 18 - Familie	289	457
	Programm 19 - Behindertenbereich	300	546
	Programm 20 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	43	1
	Programm 21 - Soziales	3	86
	Programm 22 - Gesundheit	1.137	731
	Programm 23 - Rücklage	400	0
	Programm 26 - Informatik	779	764
	Programm 27 - Senioren	370	3.018
	Total OB 70 - INFRASTRUKTUR	187.014	35.331
GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft		468.000	302.516

Anhang II. 2**Allgemeiner Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2015 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft**

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
20	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	1.180	1.180
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	1.180	1.180
30	Programm 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung	432	432
	Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG	432	432
40	Programm 14 - Bibliothekswesen und Medien	0	0
	Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS	0	0
50	Programm 12 - Besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche	20	20
	Programm 15 - Soziales	75	75
	Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES	95	95
70	Programm 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	100	100
	Programm 24 - Anleihen	6.271	6.271
	Programm 25 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes	300	300
	Total OB 70 - INFRASTRUKTUR	6.671	6.671
GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft		8.378	8.378

Anlage 1

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
01	00	41.40	01.11.2	A	Dotation an das Parlament		5.200	5.200
Total PR 00 - Dotation							5.200	5.200
Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT							5.200	5.200
10	00	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter der Minister und der Mitarbeiter der Regierung	2A	2.615	2.615
		11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil	2A	560	560
		12.11	01.11.3	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben		225	225
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben							3.400	3.400
	01	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen	2A	85	85
		11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen	2A	4	4
		11.31	09.00.0	ABCD	Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien	1A	2	2
Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen							91	91
Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT							3.491	3.491
20	00	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben		475	475
		11.11	01.31.0	A	Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft		11.749	11.749
		11.12	01.31.0	A	Andere Gehaltskosten		1.127	1.127
		11.20	01.31.0	A	Sozialabgaben des Arbeitgebers		1.892	1.892
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1.478	1.478
		12.12	01.31.0	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen des Ministeriums		40	40
		33.01	01.31.0	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen	keine	86	86
		33.03	01.31.0	A	Subvention an die VoG Sozialdienst	keine	85	85
		42.40	04.12.0	A	Dotation an das Landesamt für Arbeitsbeschaffung	keine	700	700
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben							17.632	17.632
	01	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	2A	620	620
Total PR 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen							620	620
	02	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	1A	1.583	1.510
Total PR 02 - Informatik							1.583	1.510
	11	12.11	01.33.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	1A	388	388
		33.01	01.33.0	A	Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit	keine 1A	0	0
Total PR 11 - Öffentlichkeitsarbeit							388	388
	12	12.11	01.53.0	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben		250	250
Total PR 12 - Studien und Untersuchungen							250	250
	13	12.11	01.13.1	A	Allgemeine laufende Ausgaben	1V/ 1A/ 2V/ 2A	642	677
		33.01	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit	keine 1V	13	13
		33.02	08.20.0	A	Subventionen im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Französischen Gemeinschaft betreffend die Gemeinden Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimès und Malmedy		6	6
		33.03	08.20.0	A	Subvention an die Vereinigung Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien	keine	0	0
		33.04	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der internationalen und	keine	16	16

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
20	13				interregionalen Zusammenarbeit				
		33.07	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 2007-2013	keine		0	700
		33.08	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung 2007-2013	keine	2A/ 2V	0	352
		33.10	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung 2014-2020	keine		40	40
		33.11	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen ESF 2014-2020	keine		16.800	2.100
		33.12	04.12.0	A	Subventionen im Bereich der Regionalgeschichte	keine	2V/ 2A	90	90
		35.30	01.13.2	A	Beiträge an die Euregio Maas-Rhein	keine	1A	112	112
		35.43	01.13.2	A	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen	keine		97	97
		41.41	*****	A	Dotation an den WSR			270	270
Total PR 13 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung								18.086	4.473
14		12.11	01.60.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben			10	10
		43.21	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden			19.236	19.236
		43.23	01.82.2	A	Dotation für die Basisförderung			475	475
Total PR 14 - Lokale Behörden								19.721	19.721
Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								58.280	44.594
30	00	11.11	09.00.0	B	Gehälter und Entschädigungen des Personals im Gemeinschaftsunterrichtswesen		2A	28.835	28.835
		11.12	09.00.0	B	Gehälter der bezuschussten Vertragsangestellten		2A	1.630	1.630
		11.20	09.00.0	B	Sozialabgaben, Arbeitgeberlasten und Pensionssubvention		2A	5.668	5.668
		11.31	09.00.0	B	Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien		1A/ 2A	2.266	2.266
		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			131	131
		12.12	09.00.0	B	Diverse Arbeitnehmerkosten			57	57
		43.24	09.00.0	B	Gehaltssubventionen an das Personal des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		2A	26.980	26.980
		44.10	09.00.0	B	Gehaltssubventionen an das Personal des freien subventionierten Unterrichtswesens		2A	19.970	19.970
Total PR 00 - Personalkosten im Unterrichtswesen								85.537	85.537
11		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1V	361	361
		12.12	09.00.0	B	Ausarbeitung und Implementierung von Rahmenplänen	keine	1V	80	95
Total PR 11 - Pädagogik								441	456
12		12.11	09.60.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			1.135	1.135
		12.21	09.60.0	B	Rückzahlung TEC			250	250
		34.01	09.60.0	B	Rückerstattung der Kosten für Fahrscheine und für die Beförderung mit Privatwagen	keine		5	5
Total PR 12 - Schülerbeförderung								1.390	1.390
13		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			240	240
		12.12	09.00.0	B	Kosten der externen Beschulung von Kindern mit sonderpädagogischem Förderbedarf	keine	1A/ 2A	95	95
		12.13	09.00.0	B	Kosten für medienpädagogische Dienstleistungen	keine		11	11
		33.01	09.60.0	B	Subvention für die Initiative Unterricht für kranke Kinder	keine		12	12
		33.02	09.60.0	B	Subventionen an Vereinigungen	keine	1A	129	129

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
30	13	34.01	09.60.0	B	Subventionen an Privatpersonen für Initiativen im Unterrichtswesen	keine		0	0
		41.20	09.41.0	B	Subventionen an Hochschulen und Universitäten			10	10
		41.30	09.41.0	B	Subventionen an die AHS in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Förderung der Französischkenntnisse der Lehramtskandidaten		2A	25	25
		41.40	*****	B	Funktionsdotation für das Gemeinschaftsunterrichtswesen			979	979
		41.41	09.10.0	B	Subventionen an die Schulen des Gemeinschaftsunterrichtswesens		1A/ 2A	116	116
		43.26	09.60.0	B	Funktionssubvention für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		2A	2.621	2.621
		43.27	09.10.0	B	Subventionen an die Schulen des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		1A/ 2A	333	333
		44.30	09.10.0	B	Subventionen an die Schulen des freien subventionierten Unterrichtswesens		2A	85	85
		44.31	09.60.0	B	Funktionssubvention für das freie subventionierte Unterrichtswesen		2V/ 2A	2.455	2.455
		44.32	09.10.0	B	Subventionen zur Finanzierung von Gastdozenten auf Basis nicht genutzten Stundenkapitals		2A	80	80
Total PR 13 - Funktionssubventionen und Funktionsdotationen								7.191	7.191
14		12.11	09.80.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben	keine	2A	6	6
		33.21	09.80.0	B	Funktionssubventionen zugunsten von Erwachsenenbildungsorganisationen und -initiativen		1A/ 2V	910	910
		33.23	09.80.0	B	Subventionen zugunsten des Rates für Erwachsenenbildung			43	43
		33.25	09.80.0	B	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung zugunsten von Erwachsenenbildungseinrichtungen			10	10
		33.29	09.80.0	B	Subventionen für besondere Initiativen		2V	40	40
		33.80	09.80.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen			2	2
Total PR 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung								1.011	1.011
19		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	3	3
		34.41	09.00.0	B	Studienbeihilfen für Schüler und Studenten		2V	301	301
		34.42	09.00.0	B	Subventionen und Stipendien für Weiterbildungen und wissenschaftliche Aufträge im In- und Ausland		2V	10	10
Total PR 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung								314	314
21		12.11	08.20.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			1	1
		43.51	08.20.0	B	Funktionssubventionen zugunsten der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	keine		43	43
Total PR 21 - Kunstunterricht								44	44
22		12.11	09.80.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			2	2
		33.21	09.80.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine	1A	61	61
		41.41	*****	B	Dotation an das IAWM			3.629	3.629
		41.42	*****	B	Start- und Praktikumsbonus		2A	0	0
Total PR 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft								3.692	3.692
23		01.04	01.00.0	B	Sonderbeschäftigungsprogramm			130	130
		12.11	04.12.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben in Bezug auf die Beschäftigung	keine		9	9
		33.02	04.12.0	B	Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit		1V	2.481	2.481

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
30	23				Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen				
		33.04	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung und Sozialökonomie			12	12
		33.07	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung			483	483
		33.09	04.12.0	B	Subventionen an die WFG	keine		448	466
		33.80	04.12.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		2	2
		41.40	*****	B	Dotation an das ADG			4.534	4.534
		43.01	04.12.0	B	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen für Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen		1V	1.877	1.877
Total PR 23 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft								9.976	9.994
	24	12.11	09.10.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	3.900	3.900
Total PR 24 - Schulbauten								3.900	3.900
Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG								113.496	113.529
40	01	11.11	01.31.0	C	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen		2A	230	230
		11.20	01.31.0	C	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen		2A	9	9
		11.31	09.00.0	C	Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien		1A/ 2A	4	4
		33.20	08.10.0	C	Subventionen für den Einstieg in die Referenzgehaltstabellen des sozio-kulturellen Sektors			75	75
Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen								318	318
	11	12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1V	77	77
		33.20	08.10.0	C	Subventionen für Personalkosten bei Jugendinformationszentren und Trägern der offenen Jugendarbeit		2A	661	661
		33.21	08.10.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Jugendorganisationen, Jugendinformationszentren und Trägern der offenen Jugendarbeit			468	468
		33.22	01.60.0	C	Funktionssubvention zugunsten des Jugendrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft			15	15
		33.23	08.10.0	C	Subventionen zugunsten der VoG Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft			596	596
		33.24	08.10.0	C	Subventionen für die Aus- und Weiterbildung von Animatoren			25	25
		33.25	08.10.0	C	Subventionen für besondere Initiativen		1V/ 1A	28	33
		33.80	08.10.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine	2A	0	0
Total PR 11 - Jugend								1.870	1.875
	13	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	168	168
		33.20	08.20.0	C	Subventionen für die Kosten von Personal bei Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreativen Ateliers		1V/ 2V/ 2A	145	145
		33.21	08.20.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Kreativen Ateliers und Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers		1V	95	95
		33.22	08.20.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurkunstvereinigungen und Kammermusikensembles mit besonderer künstlerischer Auszeichnung			30	30

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
40	13	33.23	08.20.0	C	Subventionen zugunsten der Föderation als regionaler Verband	keine	1A	42	46
		33.24	08.20.0	C	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der kreativen Ateliers			5	5
		33.25	08.20.0	C	Besondere Initiativen für kreative Ateliers		1A	1	1
		33.26	08.20.0	C	Subventionen für regelmäßige Kulturveranstaltungen	keine		0	0
		33.27	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von Museen und für periodische Veröffentlichungen im Bereich Kulturerbe		1A	432	432
		33.28	08.20.0	C	Subventionen zur Förderung besonderer Initiativen im Bereich Kultur	keine	1A/ 2A	244	244
		33.29	08.20.0	C	Subventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich	keine	2A	982	982
		33.32	08.20.0	C	Subventionen zur Förderung des Ehrenamtes	keine	1A	2	2
		33.80	08.20.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine	1A	21	21
		34.31	08.20.0	C	Subventionen, Stipendien und Beihilfen		2V	16	16
		35.30	08.20.0	C	Subventionen zugunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen im Rahmen von europäischen Projekten	keine	1A	7	7
		43.00	08.20.0	C	Subventionen für regionale Kulturzentren		2A	372	372
		43.20	08.20.0	C	Subvention zu Gunsten von Behörden im Rahmen von europäischen Projekten	keine		0	0
Total PR 13 - Kultur								2.562	2.566
14		12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2V/ 2A	54	54
		31.32	08.20.0	C	Subventionen an die geschriebene Presse der Deutschsprachigen Gemeinschaft			174	174
		33.22	08.20.0	C	Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen, sowie Fachbibliotheken	keine	2V	10	10
		33.24	08.30.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen	keine		40	40
		33.25	08.20.0	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	keine	2V	2	2
		33.26	08.20.0	C	Subventionen für Kinos	keine		30	30
		41.40	08.20.0	C	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmedienbibliotheken im Gemeinschaftsunterrichtswesen			24	24
		41.41	*****	C	Dotation an das Medienzentrum			203	203
		41.42	08.20.0	C	Dotation an den Medienrat			20	20
		44.30	08.20.0	C	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmedienbibliotheken im subventionierten Unterrichtswesen	keine	2V	18	18
Total PR 14 - Bibliothekswesen und Medien								575	575
15	41.41	*****	C	Dotation an den BRF			5.503	5.503	
Total PR 15 - BRF								5.503	5.503
16		12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	141	141
		33.40	08.10.0	C	Subventionen für Schwimmhallen der VoGs			6	6
		33.41	08.10.0	C	Unterstützung von Sportfachverbänden zur Betreuung junger Sportler aus der DG in den Leistungszentren	keine	2V	13	13
		33.48	08.10.0	C	Subventionen für das Nationale Olympische und Interföderale Komitee Belgiens	keine		15	15
		33.53	08.10.0	C	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports	keine	2V	28	28
		33.69	08.10.0	C	Zuschüsse an Veranstalter zwecks Teilnahme von Schulen der DG an internationalen Veranstaltungen	keine	2V	17	17

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
40	16	33.70	08.10.0	C	Subventionen, die aufgrund des Sportdekretes für Organisationen vergeben werden		2V	300	300
		34.48	08.10.0	C	Stipendien und Beihilfen für Spitzensportler und hochqualifizierte Schiedsrichter sowie qualifizierte Übungsleiter und Trainer	keine	2V	13	13
		41.40	*****	C	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des Gemeinschaftsunterrichtswesens		2V	3	3
		43.22	08.10.0	C	Subventionen für Schwimmhallen der Gemeinden			24	24
		44.30	08.10.0	C	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des subventionierten Unterrichtswesens	keine	2V/ 2A	4	4
Total PR 16 - Sport								564	564
17		12.11	04.73.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1V	83	83
		33.22	04.73.0	C	Subventionen für Verkehrsvereine und Werbeausschüsse		1V	72	72
		33.26	04.73.0	C	Subventionen für die Tourismusagentur Ostbelgien	keine		736	736
		33.27	04.73.0	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Tourismus		1V/ 2V	10	10
		33.80	04.73.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		0	0
		35.20	04.73.0	C	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg-Projekten	keine	2V/ 2A	15	15
		43.00	04.73.0	C	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg-Projekten	keine		0	0
		43.22	04.73.0	C	Funktionszuschüsse für Infopunkte in der Deutschsprachigen Gemeinschaft			6	6
Total PR 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität								922	922
18		12.11	04.73.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	45	45
		41.30	*****	C	Dotation an die Gemeinschaftszentren			0	0
Total PR 18 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren								45	45
19		12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	1	1
		33.23	08.10.0	C	Subventionen im Bereich der Freizeitgestaltung		2A	12	12
Total PR 19 - Freizeitgestaltung								13	13
21		12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	80	79
		33.22	08.20.0	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	keine	2A	23	28
Total PR 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege								103	107
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS								12.475	12.488
50	11	12.11	10.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			74	74
		33.05	10.40.0	D	Subventionen für Organisationen im Bereich des Familienlebens	keine	2V	91	91
		33.09	10.40.0	D	Subventionen an das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung		2V	1.193	1.193
		33.10	10.40.0	D	Subventionen für die außerschulische Betreuung und örtlich begrenzte Projekte		1V	981	981
		42.50	08.20.0	D	Dotation an FamiFed Auszahlung Kindergeld		1V	33.939	33.939
		42.51	08.20.0	D	Dotation an FamiFed Auszahlung Verwaltungskosten		1V	1.489	1.489
		43.21	10.20.0	D	Subventionen an Gemeinden für Kinderkrippen			0	0
		Total PR 11 - Familie							
13		12.11	10.12.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			7	7
		41.40	*****	D	Dotation an die DPB		1A	9.969	9.969

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
50	Total PR 13 - Behindertenbereich							9.976	9.976
	14	12.11	10.90.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	2.200	2.200
		12.21	10.90.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben innerhalb des öffentlichen Sektors		2V	0	0
		33.01	10.90.1	D	Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe			473	473
		43.21	10.90.1	D	Subventionen zur Deckung der Funktions- und Personalkosten von Einrichtungen			2.184	2.184
	Total PR 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene							4.857	4.857
	15	12.11	10.70.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2V/ 2A	153	153
		33.01	10.70.0	D	Subventionen für Organisationen im Sozialbereich	keine	2V	1.657	1.657
		33.26	10.70.0	D	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen			0	0
		43.20	10.70.0	D	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen		2A	9	9
		43.21	10.70.0	D	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe	keine		1.973	1.973
	Total PR 15 - Soziales							3.792	3.792
	16	12.11	07.40.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	492	356
		33.01	07.40.0	D	Subventionen an Organisationen für Gesundheitsförderung und Prävention	keine		386	386
		33.02	07.31.0	D	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter	keine		257	257
		33.03	10.20.0	D	Subventionen an den Psychiatrieverband			38	38
		33.04	10.20.0	D	Subvention für die administrative Verwaltung des Impulseprogramms			0	0
		33.06	10.20.0	D	Subvention an die Hausärztekreise		1A	21	21
		33.20	10.20.0	D	Subventionen für Personal und allgemeine laufende Ausgaben des SPZ			915	915
		34.31	07.40.0	D	Subvention im Rahmen des Impulseprogramms	keine	1A	160	160
		42.00	08.20.0	D	Zuwendung an das LIKIV im Rahmen der Übergangsperiode der 6. Staatsreform		1A	2.784	2.784
		43.00	10.20.0	D	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Rahmen des Programms für Ernährung und Bewegung	keine		8	8
	Total PR 16 - Gesundheit							5.061	4.925
	17	12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	28	28
		33.01	07.40.0	D	Unterstützung von Ausbildungs- und Begleitmaßnahmen für ehrenamtlichen Einsatz			87	87
		33.02	10.20.0	D	Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren			6	6
		33.03	10.20.0	D	Subventionen an die Dienste der häuslichen Hilfe		2A	2.426	2.426
		33.04	10.20.0	D	Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen			31	30
		33.06	10.20.0	D	Subvention an die Beratungsstelle für häusliche, teilstationäre und stationäre Hilfe		1A/ 2A	82	82
		33.08	10.20.0	D	Subventionen an den Palliativpflegeverband		1A	124	124
		42.00	08.20.0	D	Zuwendung an das LIKIV im Rahmen der Übergangsperiode der 6. Staatsreform		1A/ 2A	18.521	18.521
		43.00	10.20.0	D	Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen			35	11
		45.00	08.20.0	D	Zuwendung an den FÖD Soziale Sicherheit im Rahmen der Übergangsperiode der 6. Staatsreform			4.862	4.862

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
50	17	47.00	08.20.0	D	Zuwendung an den FÖD Volksgesundheit für Bearbeitungskosten in der Übergangsperiode			0	0
Total PR 17 - Senioren								26.202	26.177
	18	12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			178	178
		33.01	07.40.0	D	Subventionen an Vereinigungen im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten			30	30
Total PR 18 - Justiz								208	208
	19	12.11	01.13.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1V	0	0
		33.01	01.23.0	D	Subventionen im Bereich der humanitären Hilfe in Krisengebieten	keine	2A/ 2V	20	20
		33.02	01.23.0	D	Subventionen zur Förderung von Projekten der Entwicklungszusammenarbeit	keine	1V/ 2V/ 2A	145	145
		41.40	08.20.0	D	Dotation zugunsten des Rats für Entwicklungszusammenarbeit, Solidarität, und Integration	keine		14	14
Total PR 19 - Entwicklungszusammenarbeit								179	179
	20	12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	2	2
		33.01	10.20.0	D	Subventionen zur Förderung von Projekten in der Solidarwirtschaft	keine		0	0
		41.40	10.20.0	D	Subventionen zur Förderung von Projekten in der Solidarwirtschaft	keine		0	0
Total PR 20 - Solidarwirtschaft								2	2
Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES								88.044	87.883
70	00	61.41	01.11.2	A	Kapitaldotation an das Parlament		1A	100	1.277
Total PR 00 - Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft								100	1.277
	01	71.01	01.33.0	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden für Gemeinschaftsinfrastrukturen		2A	250	14
		72.10	01.33.0	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftsinfrastrukturen		1A/ 2A	270	358
		72.12	01.33.0	A	Ausstattung von Gemeinschaftsinfrastrukturen			0	0
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar			100	100
Total PR 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen								620	472
	02	61.43	04.12.0	A	Kapitaldotation an den WSR			0	0
Total PR 02 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung								0	0
	03	43.22	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden zwecks Bezuschussung von Straßeninfrastrukturen			1.400	1.400
		43.24	10.20.0	A	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		63.20	10.20.0	A	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V	0	0
		63.21	04.51.0	A	Subventionen im Bereich der bezuschussten Arbeiten an die Gemeinden		1V/ 1A/ 2A	109	2.400
Total PR 03 - Lokale Behörden								1.509	3.800
	04	63.51	08.20.0	B	Ausstattungssubventionen für die Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft		1A	7	7
Total PR 04 - Kunstunterricht								7	7
	05	33.20	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		52.10	09.30.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes			0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	05	52.11	09.80.0	B	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes			0	0
		52.12	09.30.0	B	Ausstattungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes			0	0
		52.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		61.41	*****	B	Kapitaldotation an das IAWM			20	20
		61.43	*****	B	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung	keine		0	0
		61.44	*****	B	Ausstattungssubventionen für die außerschulische Ausbildung			0	0
Total PR 05 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft								20	20
06		52.10	04.12.0	B	Subventionen an VoGs für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	597	13
		52.11	04.12.0	B	Ausrüstungssubventionen für VoGs			0	0
		52.15	04.12.0	B	Ausstattungssubventionen für VoGs			0	0
		61.42	04.12.0	B	Kapitaldotation an das ADG			265	265
		63.21	04.12.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung			0	0
Total PR 06 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft								862	278
07		43.13	09.10.0	B	Zinssubventionen für das offiziell subventionierte Unterrichtswesen		2A	10	5
		43.23	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		44.40	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		1V/ 1A	0	0
		63.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V	0	0
		63.21	09.20.0	B	Ausstattungs- und Ausrüstungssubventionen für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	keine	1A	230	230
		63.22	09.20.0	B	Ausstattungssubventionen für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen			0	0
		63.23	09.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen		1V/ 1A/ 2A	1.619	4.580
		64.10	09.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen		1A/ 2A	63	249
		64.20	09.20.0	B	Ausstattungs- und Ausrüstungssubventionen für das freie subventionierte Unterrichtswesen	keine	1V/ 2V	207	112
		64.21	09.20.0	B	Ausstattungssubventionen für das freie subventionierte Unterrichtswesen			0	0
		64.22	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V/ 1A	0	4.430
		72.10	09.20.0	B	Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 2V/ 2A	173.529	6.330
		74.22	09.20.0	B	Ausgaben für die Ausstattung und Ausrüstung des Gemeinschaftsunterrichtswesens		1V/ 2V/ 2A	405	560
		74.23	09.20.0	B	Ausgaben für die Ausstattung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 2A	170	320
Total PR 07 - Schulbauten								176.233	16.816
08		52.11	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendeinrichtungen	keine	1A	12	12
		52.12	08.10.0	C	Subventionen an privatrechtliche Jugendeinrichtungen		1A/ 2A	25	35

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	08	52.13	08.10.0	C	Subventionen Umbauten und Einrichtungen VoE Jugendbüro		1A	0	81
		52.14	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Jugendeinrichtungen			4	4
		63.20	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden	keine		0	0
		63.21	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Jugendeinrichtungen der Gemeinden		2A	18	10
		63.22	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden			0	0
Total PR 08 - Jugend								59	142
09		52.11	09.80.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Erwachsenenbildungseinrichtungen		2A	7	7
		52.12	09.80.0	C	Subventionen an Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreativen Ateliers für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1V	0	0
		52.13	09.80.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Erwachsenenbildungseinrichtungen			2	2
		63.20	09.80.0	C	Ausrüstungssubventionen für Erwachsenenbildungseinrichtungen der Gemeinden		2A	0	0
		63.21	09.80.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreative Ateliers der Gemeinden			0	0
		63.22	09.80.0	C	Ausstattungssubventionen für Erwachsenenbildungseinrichtungen der Gemeinden			0	0
Total PR 09 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung								9	9
10		33.20	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		43.23	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		1A	0	0
		52.10	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurlkunst		1A	53	53
		52.11	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen	keine	1A	19	19
		52.12	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen	keine	2A	208	438
		52.13	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine	2V	0	0
		52.14	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen		1A	29	29
		52.20	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		63.20	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden	keine	1A	3	233
		63.21	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Kultureinrichtungen von Gemeinden	keine	2A	24	1.387
		63.22	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine		0	0
		63.23	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden		1A	3	3
		63.24	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V/ 1A	0	0
		63.52	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine	2V	0	0
		74.50	08.20.0	C	Ankauf von Kunstwerken	keine	2V	17	17
Total PR 10 - Kultur								356	2.179

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	11	12.13	08.20.0	C	Leasingkosten im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens			10	10
		52.11	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken	keine		2	2
		52.12	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Bibliotheken			0	0
		52.13	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken und Kinos			2	2
		63.20	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken	keine		0	0
		63.21	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von öffentlichen Bibliotheken der Gemeinden		2A	0	6
		63.22	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden			0	0
		74.22	08.20.0	C	Ankauf von Material im Bereich Medien und Bibliothekswesen			25	25
		74.50	08.20.0	C	Ankauf von Medien aller Art			50	50
Total PR 11 - Bibliothekswesen und Medien								89	95
12	61.42	*****		C	Kapitaldotation an den BRF			200	200
Total PR 12 - BRF								200	200
13	33.20	10.20.0		C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
	43.23	10.20.0		C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
	52.11	08.10.0		C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten	keine	1V	41	41
	52.12	08.10.0		C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Sportstätten		2A	1.125	49
	52.13	08.10.0		C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten			30	30
	52.20	10.20.0		C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V/ 1A/ 2A	0	221
	63.20	10.20.0		C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V	0	0
	63.21	08.10.0		C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sportstätten der Gemeinden		1V/ 1A/ 2A	354	1.247
	63.22	08.10.0		C	Ausstattungssubventionen für Sportstätten der Gemeinden		2A	7	7
	74.22	08.20.0		C	Ankauf von Sportmaterial	keine	1V	0	0
Total PR 13 - Sport								1.557	1.595
14	33.20	10.20.0		C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		1A/ 2A	0	0
	52.10	04.73.0		C	Unterstützung im Rahmen der Bestimmungen über die Bewilligung von Subventionen zur Förderung des Sozialtourismus		2A	27	0
	52.11	04.73.0		C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen	keine	2A	13	42
	52.13	04.73.0		C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine	keine		6	6
	52.15	04.73.0		C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine			0	0
	52.20	10.20.0		C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1A/ 2A	0	1.388
	63.01	04.73.0		C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeindeinfrastrukturen		2A	22	52
	63.20	04.73.0		C	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden	keine		5	5
	63.22	04.73.0		C	Ausstattungssubventionen für Gemeinden			0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	14	72.11	04.73.0	C	Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke			0	0
		74.22	04.73.0	C	Ankauf von Ausstattungsmaterial		2A	0	0
Total PR 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität								73	1.493
15		61.31	*****	C	Kapitaldotation an die Gemeinschaftszentren		1A	400	400
		72.10	01.33.0	C	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftszentren		2A	1.425	677
		72.12	01.33.0	C	Ausstattung von Gemeinschaftszentren			0	0
Total PR 15 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren								1.825	1.077
16		52.11	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen	keine		2	2
		52.12	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen			0	0
		52.13	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen		2A	0	0
		63.20	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen der Gemeinden	keine		2	2
		63.21	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen der Gemeinden			0	0
		63.22	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen der Gemeinden			0	0
Total PR 16 - Freizeitgestaltung								4	4
17		52.10	08.20.0	C	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten		2V	2	2
		52.11	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen im Bereich des Denkmalschutzes			0	0
		53.10	08.20.0	C	Subventionen an natürliche Personen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten		2V	4	4
		53.11	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von natürlichen Personen im Bereich des Denkmalschutzes		2A	108	177
		63.21	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Gemeinden im Bereich des Denkmalschutzes			0	0
		63.22	08.20.0	C	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten			15	15
		63.51	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Kirchenfabriken im Bereich des Denkmalschutzes		2A	37	62
		63.52	08.20.0	C	Subventionen an Kirchenfabriken für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten			0	0
		74.22	08.20.0	C	Anschaffung von Material im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege		keine		4
Total PR 17 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege								170	264
18		52.11	10.40.0	D	Subventionen an VoGs im Bereich Kinder- und Familienbetreuung für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		2A	224	392
		52.16	10.40.0	D	Ausrüstungssubventionen an VoE im Bereich Kinder- und Familienbetreuung	keine		0	0
		52.17	10.40.0	D	Ausstattungssubventionen an VoE im Bereich Kinder- und Familienbetreuung		2A	65	65
		63.26	10.40.0	D	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Kinder- und Familienbetreuung			0	0
		63.27	10.40.0	D	Ausrüstungssubventionen an öffentliche Einrichtungen im	keine		0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	18				Bereich Kinder- und Familienbetreuung				
		63.29	10.40.0	D	Ausstattungssubventionen an öffentliche Einrichtungen im Bereich Kinder- und Familienbetreuung			0	0
Total PR 18 - Familie								289	457
	19	52.11	10.12.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlicher Infrastruktur		2A	0	246
		61.41	*****	D	Kapitaldotation an die DPB			300	300
		63.01	10.12.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden			0	0
Total PR 19 - Behindertenbereich								300	546
	20	52.10	10.90.1	D	Subventionen an Jugendhilfeorganisationen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung			0	0
		52.22	10.90.1	D	Ausrüstungssubventionen für Jugendhilfeorganisationen	keine		1	1
		52.23	10.90.1	D	Ausstattungssubventionen für Jugendhilfeorganisationen			0	0
		63.21	10.90.1	D	Subventionen an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		2A	42	0
		63.22	10.90.1	D	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe für untergeordneten Behörden	keine		0	0
		63.23	10.90.1	D	Ausstattungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe für untergeordneten Behörden			0	0
Total PR 20 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene								43	1
	21	52.11	10.70.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1V/ 1A/ 2A	0	46
		52.21	10.70.0	D	Ausrüstungssubventionen	keine		3	3
		52.22	10.70.0	D	Ausstattungssubventionen			0	0
		63.21	10.70.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	0	37
		63.22	10.70.0	D	Ausrüstungssubventionen	keine		0	0
		63.23	10.70.0	D	Ausstattungssubventionen			0	0
Total PR 21 - Soziales								3	86
	22	43.23	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		52.10	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen an Einrichtungen im Bereich der Volksgesundheit	keine	2A	13	13
		52.11	07.40.0	D	Subventionen an VoGs für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Institutionen für die Volksgesundheit			0	0
		52.12	07.40.0	D	Ausstattungssubventionen an VoGs für Institutionen der Volksgesundheit			0	0
		53.25	07.31.0	D	Ausstattungssubventionen für Krankenhäuser		2A	53	583
		53.26	07.31.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich		1A/ 2A	1.069	47
		63.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		63.21	07.40.0	D	Subventionen an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Institutionen für die Volksgesundheit		2A	0	86
		63.23	07.40.0	D	Ausstattungssubventionen an Gemeinden für Institutionen der Volksgesundheit			2	2
Total PR 22 - Gesundheit								1.137	731
	23	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Investitionen		1A/ 2V	400	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE	
70	Total PR 23 - Rücklage							400	0
	26	12.11	01.31.0	A	Leasingkosten für EDV-Ausrüstung	1A/ 2A	250	350	
		63.20	01.31.0	A	Ausgaben für die EDV-Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	1A/ 2A	48	48	
		64.20	01.31.0	A	Ausgaben für die EDV-Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen		12	12	
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar	1A	469	354	
	Total PR 26 - Informatik							779	764
	27	33.20	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	0	
		43.23	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	0	
		52.10	04.12.0	D	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	2A	77	77	
		52.12	04.12.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung in Bezug auf Senioreneinrichtungen		0	0	
		52.14	04.12.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen	2A	6	500	
		52.15	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		0	0	
		52.18	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben für die Betreuung älterer Menschen		0	0	
		52.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	2A	0	90	
		52.21	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0	
		52.22	04.12.0	D	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0	
		63.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	1V/ 1A/ 2A	0	1.250	
		63.21	10.20.0	D	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen		0	0	
		63.22	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0	
		63.23	04.12.0	D	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	1A	78	78	
		63.24	10.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen	2A	209	1.023	
		63.25	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		0	0	
		63.28	04.12.0	D	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0	
		63.30	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben im Bereich der Pflege für ältere Menschen		0	0	
	Total PR 27 - Senioren							370	3.018
Total OB 70 - INFRASTRUKTUR							187.014	35.331	
Gesamttotal							468.000	302.516	

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Anlage 2

Administrativer Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2015 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Fonds		Betrag VE	Betrag AE
20	00	11.40	01.31.0	A	Essensgutscheine für Personalmitglieder des Ministeriums und der Regierungskabinette	(1) VK	2A	230	230
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK	2A	950	950
	Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben							1.180	1.180
Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								1.180	1.180
30	14	12.11	04.12.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK	2A	54	54
		32.10	04.12.0	B	Subventionen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		168	168
		32.11	04.12.0	B	Bezahlter Bildungsurlaub	(1) VK	2A	0	0
		33.10	04.12.0	B	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		6	6
		34.31	04.12.0	B	Subventionen an natürliche Personen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		201	201
		41.41	04.12.0	B	Subventionen an paragemeinschaftliche Einrichtungen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		3	3
		Total PR 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung							432
Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG								432	432
40	14	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben	(3) VK		0	0
		33.90	08.20.0	C	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	(3) VK		0	0
		34.41	08.20.0	C	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten durch Privatpersonen	(3) VK		0	0
		Total PR 14 - Bibliothekswesen und Medien							0
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS								0	0
50	12	34.41	10.70.0	D	Fonds für besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche	(4) VK	2A	20	20
		Total PR 12 - Besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche							20
	15	12.11	10.70.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben	(5) VK	2A	75	75
Total PR 15 - Soziales							75	75	
Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES								95	95
70	14	81.10	04.73.0	C	Bedingt rückzahlbare Prämien für Hotels und Campings	(8) VK		100	100
		Total PR 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität							100
	24	21.10	01.71.0	A	Zinsen auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK		990	990
		21.50	01.71.0	A	Zinsen auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen	(7) VK	1A/ 2A	859	859
		91.10	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK		3.423	3.423
		91.70	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen	(7) VK	1A	999	999
	Total PR 24 - Anleihen							6.271	6.271
	25	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	(7) VK	1A/ 2A	50	50
			21.10	01.71.0	A	Finanzaufwendungen	(7) VK	2A	100
		81.00	04.73.0	A	Finanzierungen und Beteiligungen in Unternehmen	(8) VK		150	150
	Total PR 25 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes							300	300
Total OB 70 - INFRASTRUKTUR								6.671	6.671
Gesamttotal								8.378	8.378

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/200284]

17 DECEMBRE 2015. — Décret portant la deuxième modification du décret du 11 décembre 2014 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2015 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} du décret du 11 décembre 2014 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2015, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

<i>(en milliers d'euros)</i>	
Recettes générales	311.314
Recettes affectées	8.253
Total	319.567

Art. 2. A l'article 4 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

<i>(en milliers d'euros)</i>	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Dépenses générales	468.000	302.516
Fonds budgétaires	8.378	8.378
Total	476.378	310.894

Art. 3. A l'article 9 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

SGS Centre des médias	345.000,00 EUR
SGS Centres communautaires	5.684.000,00 EUR
Robert-Schuman-Institut	422.000,00 EUR
Athénée royal Eupen	245.000,00 EUR
Athénée César Franck	257.000,00 EUR
Athénée royal Saint-Vith	269.000,00 EUR
Centre de pédagogie de soutien	502.000,00 EUR
SGS Service et logistique	360.000,00 EUR

Art. 4. A l'article 10 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

Haute école autonome	555.000,00 EUR
Centre belge de Radiodiffusion et Télévision de la Communauté germanophone	6.616.000,00 EUR
Office pour les personnes handicapées	12.321.000,00 EUR
Office de l'emploi	5.928.000,00 EUR
Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes	3.757.000,00 EUR
Conseil économique et social	287.000,00 EUR
Kaleido	724.000,00 EUR

Art. 5. L'article 11.1 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11.1. Par dérogation à l'article 18, § 2, du décret du 18 mars 2002 relatif à l'infrastructure, le Gouvernement de la Communauté germanophone est habilité - de l'entrée en vigueur du présent décret à la finalisation des projets d'infrastructure listés ci-après - à liquider des avances à concurrence de 90 % du subside promis pour chacun.

Cette dérogation s'applique aux projets d'infrastructure suivants :

Projet
Piscines d'Eupen
Piscines de Saint-Vith - 2 ^e partie
Dépôt communal d'Ambève
Country Tennis Club, construction d'un court de tennis couvert à La Calamine
Ecole primaire de Burg-Reuland + gymnase
Ecole fondamentale de Butgenbach + centre de pédagogie de soutien
Auberge de jeunesse Eupen
Klösterchen Eupen - Transformation
Marienheim Raeren - 2 ^e partie
C.P.A.S. d'Eupen - Transformation de Saint-Joseph
PDS Eupen
Maison communale d'Eupen - Phase I
Piscine La Calamine
Maison de repos pour personnes âgées "Hof Butgenbach"
Ville d'Eupen - centre culturel

»

Art. 6. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 17 décembre 2015.

O. PAASCH

Le Ministre-Président

Mme I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique

—
Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents parlementaires : 5-2-HH2015 (2015-2016), n° 1. Projet de décret.

5-2-HH2015 (2015-2016), n° 2. Rapport Cour des Comptes.

5-2-HH2015 (2015-2016), n° 3. Rapport.

5-2-HH2015 (2015-2016), n° 4. Rapport.

Compte rendu intégral : 14, 15 et 17 décembre 2015, n°s 20-22. Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/200284]

17 DECEMBER 2015. — Decreet houdende de tweede wijziging van het decreet van 11 december 2014 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 1 van het decreet van 11 december 2014 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015 wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

<i>(in duizenden euro)</i>	
Algemene ontvangsten	311.314
Toegewezen ontvangsten	8.253
Totaal	319.567

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

<i>(in duizenden euro)</i>	Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
Algemene uitgaven	468.000	302.516
Begrotingsfondsen	8.378	8.378
Totaal	476.378	310.894

Art. 3. In artikel 9 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

DAB Mediacentrum	345.000,00 EUR
DAB Gemeenschapscentra	5.684.000,00 EUR
Robert-Schuman-Instituut	422.000,00 EUR
Koninklijk Atheneum Eupen	245.000,00 EUR
César-Franck Atheneum	257.000,00 EUR
Koninklijk Atheneum Sankt Vith	269.000,00 EUR
Centrum voor bevorderingspedagogiek	502.000,00 EUR
DAB Service en Logistiek	360.000,00 EUR

Art. 4. In artikel 10 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

Autonome hogeschool	555.000,00 EUR
Belgisch Radio- en Televisiecentrum	6.616.000,00 EUR
Dienst voor de personen met een handicap	12.321.000,00 EUR
Dienst voor arbeidsbemiddeling	5.928.000,00 EUR
Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand	3.757.000,00 EUR
Sociaal-Economische Raad	287.000,00 EUR
Kaleido-DG	724.000,00 EUR

Art. 5. Artikel 11.1 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

« Art. 11.1. In afwijking van artikel 18, § 2, van het Infrastructuurdecreet van 18 maart 2002 wordt de Regering van de Duitstalige Gemeenschap ertoe gemachtigd - vanaf de inwerkingtreding van dit decreet tot de afronding van de projecten - voor de hierna vermelde infrastructuurprojecten vooruitbetalingen te doen tot een plafond van 90 % van de toegezegde subsidies per project.

Die afwijking geldt voor de volgende infrastructuurprojecten :

Project
Zwembaden Eupen
Zwembaden Sankt Vith - deel 2
Gemeentelijk depot Amel
Country Tennis Club bouw tennishal Kelmis
Basisschool Burg-Reuland + sporthal
Basisschool Bütgenbach + centrum voor bevorderingspedagogiek

Jeugdherberg Eupen
Klösterchen Eupen - verbouwing
Marienheim Raeren - deel 2
O.C.M.W. Eupen - Verbouwing Sint-Joseph
PDS Eupen
Stadhuis Eupen - fase 1
Zwembad Kelmis
Het rustoord voor bejaarden Hof Bütgenbach
Stad Eupen cultureel centrum

»

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2015.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 17 december 2015.

O. PAASCH

De Minister-President

Mevr. I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Parlementaire stukken : 5-2-HH2015 (2015-2016), nr. 1. Ontwerp van decreet.

5-2-HH2015 (2015-2016), nr. 2. Verslag van het Rekenhof.

5-2-HH2015 (2015-2016), nr. 3. Voorstellen tot wijziging.

5-2-HH2015 (2015-2016), nr. 4. Verslag.

Integraal verslag : 14, 15 en 17 december 2015, nrs. 20-22. Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/200285]

17. DEZEMBER 2015 — Dekret zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2016 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Für das Haushaltsjahr 2016 werden die laufenden Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft folgendermaßen geschätzt:

<i>(in Euro × 1.000)</i>	
Allgemeine Einnahmen	295.522
Zweckbestimmte Einnahmen	8.845
Total	304.367

Der Einnahmehaushalt ist in Anhang I aufgeführt.

Art. 2 - In Anwendung von Artikel 3 Absatz 1 des Dekrets vom 21. Dezember 1995 zur Einrichtung des Amortisierungsfonds in der Deutschsprachigen Gemeinschaft werden diesem Fonds 7.185.000,00 Euro der Globaldotation als zweckbestimmte Einnahmen zur Verfügung gestellt.

In Anwendung von Artikel 5 § 1 Absatz 2 Nummer 9 des Dekrets vom 21. Januar 1991 zur Aufhebung und Reorganisation der Haushaltsfonds werden dem Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft 775.000,00 Euro der Globaldotation als zweckbestimmte Einnahmen zur Verfügung gestellt.